

## نصوص مسمارية غير منشورة ذات مضامين اقتصادية من عهد الملك شولكي

أ.م.د. وليد سعدي محمد الميالي  
كلية الآثار/ جامعة القادسية

waleedsaadi1980@gmail.com

### الخلاصة:

يُعد عصر سلالة أور الثالثة (2112-2004 ق.م من العصور المهمة في تاريخ حضارة بلاد الرافدين ، أذ حدثت فيه تغييرات كبيرة ميزته عن غيره من العصور، ولعل أهم هذه التغييرات هي التغييرات السياسية والاقتصادية ، وفيما يخص موضوع بحثنا فقد عُثر على عدد كبير من النصوص الاقتصادية التي تناولت كافة شؤون الحياة سوى ما يخص البيع والشراء والإيجار والقروض ونصوص الاستلام والتسليم ، وهي تعد ذات أهمية كبيرة في الكشف عن تاريخ بلاد الرافدين وعن مجمل الأحوال والأوضاع والتعاملات التجارية والاقتصادية التي حدثت في هذا العصر تحديداً.

تناولنا في بحثنا الموسوم (نصوص مسمارية غير منشورة ذات مضامين اقتصادية من عهد الملك شولكي) مجموعة من النصوص التي ترجع إلى عصر سلالة أور الثالثة وهذه النصوص هي من النصوص المصادرة التي تمت مصادرتها وأعيدت إلى المتحف العراقي ، أي أنها مجهولة الموقع كونها لم تأتي عن طريق التنقيبات العلمية ، وهذه النصوص جميعها تعود إلى عهد الملك شولكي (2094-2046 ق.م وتحديداً السنتين (46-47))، ويُعد عهد هذا الملك أطول مدة حكم في ملوك سلالة أور الثالثة و هو واحد من أشهر ملوك بلاد الرافدين، درسنا في بحثنا هذا مضامين النصوص المسمارية وكذلك دراسة النصوص المسمارية بشكل مفصل ، قراءة ، ترجمة وتحليلها ، مع ابدأ الملاحظات عليها أن وجدت، ثم ختمنا بحثنا بالاستنتاجات ، تلتها استنساخ النصوص المسمارية مع صور النصوص واخيراً قائمة بالمصادر العربية والانكليزية.

الكلمات المفتاحية: نصوص مسمارية؛ سلالة أور الثالثة؛ مضامين اقتصادية؛ عهد الملك شولكي.

### Unpublished Cuneiform texts with economic implications from the reign of King šulgi

Assist.Prof. Dr. Waleed Saadi Mohammed  
College of Archaeology / University of Al-Qadisiyah  
waleedsaadi1980@gmail.com

#### Abstract:

The era of the third dynasty of Ur (2112-2004) BC is considered one of the important eras in the history of the Mesopotamian civilization, as great political, economic and social changes occurred that distinguished it from other eras.

In our tagged research (unpublished cuneiform texts with economic implications from the reign of King šulgi), we dealt with a group of texts that date back to the era of Ur III. These texts are among the confiscated texts that were confiscated and returned to the Iraqi Museum. It is therefore an unknown location because it did not come through excavations, In this research, we studied the contents of the cuneiform texts, as well as studying the cuneiform

texts in detail, reading, translating and analyzing them, with notes on them if any, then we concluded our research with conclusions, followed by the reproduction of the cuneiform texts with text images and finally a list of Arabic and English sources.

**Keywords: Cuneiform texts; the third dynasty of Ur; economic implications; the reign of King šulgi.**

أولاً- مضامين النصوص :-

**النص الاول :**

مادة مجهول معناها غير مؤكد ، ويحتمل انها حبل او وتد ، مقدمة من قبل شخص من اجل حياة الاله سموكان ، والنص مؤرخ في السنة التي دمرت فيها مدينة كيماش ، وهي السنة السادسة والاربعون من حكم الملك شولكي.

**النص الثاني :**

توزيع مواد مختلفة لشخصين وهذه المواد تمثل صوف ممشط و مسند للقدمين مصنوع من غصن الاسل ، والنص مؤرخ في السنة اللاحقة لتدمير مدينة كيماش ، وهي السنة السابعة والاربعون من حكم الملك شولكي .

**النص الثالث :**

استلام كمية من الشعير من قبل شخص لغرض جلب الحمال ، والنص مؤرخ في السنة اللاحقة لتدمير كيماش و خورتي ، وهي السنة السابعة والاربعون من حكم الملك شولكي .

**النص الرابع :**

ثوب مصنوع من شعر العنز ، أستلمه موظف في المعبد ، والنص مؤرخ في السنة اللاحقة لتدمير كيماش ، وهي السنة السابعة والاربعون من حكم الملك شولكي .

ثانياً-دراسة النصوص:-

1.IM.(239320)

القرءة :-

Obv.

1/3 ša (ma-na) 4 1/2 gín  
NI<sub>3</sub>-u-nu-a zi [d]LSUMUKANJ  
šu-ku-um zu-<sup>d</sup>Γen-lil<sub>2</sub>  
šà kug-sig<sub>17</sub>

Rev.

5. i<sub>3</sub>-la<sub>2</sub>  
iti ki-siki-<sup>d</sup>Γnin l-a- Γzu<sub>1</sub>  
mu ki-maš<sup>ki</sup> ba-ḥul

الترجمة :-

الوجه:-

ثلث منا (و) ٤ ونصف شيقل  
حبل ! (لأجل ) حياة الاله سموكان

شوكوم زو-انليل  
من الذهب

القفا:-

٥-سيزن  
شهر كي-سيكي-نن-ا-زو  
السنة (التي) دمرت (فيها) مدينة كيماش

الملحوظات :-

## السطر الاول

ma-na : وحدة قياس سومرية تستعمل للأوزان و يرادفها في اللغة الاكدية (*manû*) وتعادل في المقاييس القديمة (٦٠ شيقل) و في المقاييس الحالية (٥٠٥ غم) ، ينظر :-

AbZ , p.142 : 342 ; Scharmm,W., GAAL-4 , p.105 ; Labat, R., MDA , P.157 : 342.

gín : وحدة وزن سومرية ويرادفها بالاكديّة (šiqu) ، ينظر :-

CDA,p.376:a;AHw,III,p.1248:a.

## السطر الثاني

NI<sub>3</sub>-u-nu-a:مصطلح سومري لا نعرف معناه ولا مرادفه باللغة الاكدية ، ينظر :-

-ISL,p.175.

وقد ترجمنا هذا المصطلح حبل ، وهي ملاحظة افادني بها مشكوراً الاستاذ الدكتور سعد سلمان

فهد .

zi : مفردة سومرية تعني حياة و يرادفها في اللغة الاكدية (*napištu*) ، ينظر :-

CAD, N/I, p,296:a.

## السطر الرابع

kug.sig<sub>17</sub> :- مصطلح سومري يعني ذهب ويرادفه باللغة الاكدية *ḥurašu* ، ينظر :-

CAD, ḥ,p.245:b. Owen,D.I., "More neo-sumerian texts from American conection",JCS,Vol-46,p.24.

## السطر الخامس

la<sub>2</sub> -i<sub>3</sub> :- صيغة فعلية سومرية. تتألف من: i<sub>3</sub>: أداة الجملة الفعلية. و la<sub>2</sub>: جذر فعل سومري بمعنى(دفع، وزن) يقابله بالاكديّة(šaqālu) ينظر:

-CAD, Š/II, p.1:a.; Thomsen,M.L., SUM.L, P. 16.

للمزيد حول هذا الفعل والاداة ، ينظر:- عبد اللطيف،سجى مؤيد ،قواعد اللغة السومرية في ضوء نصوص سلالة لكش الاولى ، اطروحة دكتوراه غير منشورة ،جامعة بغداد، كلية الاداب، قسم الاثار، ٢٠٠٤، ص٢٠٦.

## السطر السادس

iti : مفردة سومرية بمعنى شهر ، و تكتب ايضاً ( itu ) و يرادفها في اللغة الاكدية ( arḫu ) ،  
ينظر :- CAD,A/2,p.259:a.

ki-siki-<sup>d</sup>nin-a-zu :- هو الشهر الخامس في تقويم مدينة أور والشهر الرابع في تقويم مدينة  
بوزورش-داكان\*، و يقع بين شهر تشرين الثاني وشهر كانون الأول، ينظر :- ZA,69,p.33.

\* الاسم الحديث لها ( دريهم ) تقع في محافظة القادسية تعد مدينة بوزورش-داكان أكبر مؤسسة  
اقتصادية لتجميع و تربية الماشية في عصر سلالة أور الثالثة و كانت تخضع لأشراف مباشر من  
قبل ملوك هذه السلالة ، و لها دور كبير في الحياة الاقتصادية و حازت المدينة شهرة واسعة لذلك ،  
وقد ورد ذكر بناء معبدها في السنة التاسعة و الثلاثين من حكم الملك شولكي ، ينظر :- المتولي ،  
نواله احمد محمود ، المدخل لدراسة الحياة الاقتصادية لدولة أور الثالثة (بغداد، ٢٠٠٧)،  
ص ٢٠٣.

## السطر السابع

mu : مفردة سومرية بمعنى سنة و يرادفها في اللغة الاكدية ( šattu ) ، ينظر :

Labat, R., MDA , P.63 : 61 ; CAD: (Š-2) , p.197 : a.

ki<sup>ki</sup>maš :- تقع مدينة كيماش بالقرب من محافظة كركوك ، دمرت في السنة السابعة والابعون  
من حكم الملك شولكي ، كما انها تعرضت للتخريب مرات عدة على يد ملوك سلالة اور الثالثة ، كونها  
منطقة غنية بمادة النحاس التي تدخل في الكثير من الصناعات ، ينظر :-

-Sigrist,M., & Damerow,P., Mesopotamian Year Names Neo-Sumerian and Old  
-Babylonian , (Maryland , 2001) , pp. 23-25. RGTC,2,p.100.

ba :- اداة الجملة الفعلية ينظر :- عبد اللطيف، سجي مؤيد ،المصدر السابق، ص ٢٤٨ - ٢٤٩

hul :- جذر الفعل السومري يقابله بالاكدي (lapatu) بمعنى "دمر، ضرب" ينظر :-

-CAD, L, p. 82.

## 2.IM.(239985)

## القراءة :-

Obv.

Γ11 ma-na 6 gín  
tug du<sub>8</sub>-a siki-gi ga-ríg-ak  
giš-gìr-gub ninni<sub>5</sub>  
a-numun-<sup>d</sup> Γenl-[lil<sub>2</sub>]-am uš  
5. a-ba-Γ<sup>d</sup>su-pal sanga

Rev.

i<sub>3</sub>-la<sub>2</sub>  
iti ezem-<sup>d</sup>šul-gi  
Γmul ús-sa ki-maš<sup>ki</sup> ba-hul

الترجمة :-الوجه :-

١ منا و ٦ شيقل  
لباد صوف من الدرجة الثانية ، صوف ممشط  
مسند للقدمين (مصنوع من) غصن الاسل  
أ-نمون-انليل الحاجب  
٥-أبا-شولات الكاهن

القفا :-

سيزن  
شهر اوبيكو  
السنة (التي) بعد السنة التي دمرت فيها مدينة كيماش

الملاحظات :-السطر الثاني

tug<sub>2</sub>-du<sub>8</sub>-a :-مصطلح سومري يعني " لباد ، أو بطانة الشيء " حول هذا المصطلح وترجمته ينظر :- عباس ، دعاء حسام ، دراسة نصوص اقتصادية من سلالة اور الثالثة (٢١١٢-٢٠٠٤ ق.م) ، رسالة ماجستير غير منشورة ، جامعة القادسية ، كلية الاثار ، ٢٠٢١ ، ص ٣١ .  
ويرى ليو اوبنهايم بأن هذا المصطلح يعني خرقة الا انه لم يذكر مرادفه باللغة الاكدية ، ينظر :

-AOS,32,p.18.

siki-gi :- ورد هذا المصطلح في بعض المصادر بمعنى صوف من الدرجة الثانية أو صوف اعيد استخدامه ، ينظر :- ASJ,11,p.175 ؛ -داود ، سوزان عامر ، نصوص مسمارية اقتصادية غير منشورة من العصر السومري الحديث ، رسالة ماجستير غير منشورة ، جامعة الموصل ، كلية الاداب ، ٢٠١٠ ، ص ٧٣ .

كما ورد في بعض المصادر كمصطلح دون ان يذكر ترجمته او مرادفه باللغة الاكدية ، ينظر :-

-ISL,p.204:b.;AOS,32,p.18.

ga-ríg-ak :- مصطلح سومري بمعنى صوف ممشط ، ويرادفه باللغة الاكدية pušikku ، ينظر :- 16: 72, p. 62, ZA ; CAD,P,p.541:b. ؛  
ويمكن ان يقرأ هذا المصطلح قراءة أخرى وهي ، ga-zum-aka ، ينظر :-

-MDA,p.229,NO:319. ;ISL,p.62:b.

حول هذا السطر ينظر :- BIN, 9,p.328:13.

السطر الثالث

giš-gìr-gub :- مصطلح سومري بمعنى مسند للقدمين ويرادفه باللغة الاكدية kilzappu ، ينظر : CAD,K,p.361.;ARM,10,p.82:21.;AOS,32,p.235.

ašlu مفردة سومرية تعني غصن أسل ويرادفها بالاكديّة ninni<sub>5</sub> :- ، ينظر :-  
-Schramm,M,GAAL-4,p.123.;MDA,p.173.NO:375.

السطر الرابع

uš :- وظيفة سومرية تعني الحاجب ، الجندي ، ويرادفها باللغة الاكدية rēdû ينظر :-  
-CAD,R,p.246:b.;YOS,2,p.140:9.

## السطر الخامس

، šangû :sanga - وظيفة سومرية تعني الكاهن ، رئيس المعبد الاداري ويرادفها بالاكديّة šangû ، ينظر: -CAD, š/1,p.377.

## السطر السابع

iti ezem<sup>d</sup>šul-gi ورد هذا الشهر في العديد من تقويمات عصر سلالة أور الثالثة ، فكان الشهر السابع في تقويم مدينتي بوزرش- داکان و لکش ، و ورد في تقويم مدينة أدب وهو شهر الاحتفال بالملك شولكي بمناسبة مرور ثلاثين عاما على توليه العرش ، و قدمت القرابين المتنوعة من شعير و تمور و زيوت و أشجار تين و عسل ، ينظر:-

-Sallaberger, W., Op.Cit , 1993 , P. 8 ff ; Cohen , M. , Cultic Calendars Of The Ancient Near East , (Maryland,1993) , P. 183 .

و تشير بعض المصادر إلى أن هذا الشهر كان مخصصا لأحتفال معين و أنه سمي باسم الملك الحاكم و كانت تقدم فيه قرابين الملك الحاكم من خلال ممثله في المدينة المذكورة ، ينظر :- النعيمي ، راجحة خضير ، الاعياد في حضارة بلاد وادي الرافدين ، رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة بغداد ، كلية الاداب ، ١٩٧٦ ، ص ٤٥ – ٤٦ .

-us<sub>2</sub>-sa :- بمعنى تلي ، جذر فعل ناقص ويرادفه باللغة الاكديّة emedu ينظر: -CAD,E,p.138.

## 3.IM.(239418)

القراءة :-

Obv.

1 (pi) še-in-nu-ḥa lugal  
 Γpisag<sub>1</sub>-dub-ba-ta  
 Γgu<sub>7</sub> lugal-šè  
 Γki<sub>1</sub> ki-tuš-lu<sub>2</sub> u<sub>3</sub> za-li<sub>2</sub>-a-ta  
 5. Γlah<sub>4</sub> lu<sup>2</sup>il<sub>2</sub>

Rev.

šu-ba-ti  
 giš-pa-lu-Γsi<sub>1</sub>-in  
 gaba-ri<sub>2</sub>-am<sub>3</sub>  
 iti ezem-<sup>d</sup>šul-gi  
 10. mu ús-sa ki-maš<sup>ki</sup>  
 u<sub>3</sub> ḥu-ur<sub>5</sub>-ti<sup>ki</sup>  
 ba-ḥul

الترجمة :-الوجه :-

١ (بانو) نوع من الشعير ، ملكي  
 الى بيساك-دوبا  
 طعام للملك  
 من كي-توش-لو و زاليا الى  
 ٥- لجلب الحمل

## القفا:-

استلم  
كش-بالو-سن  
نسخة  
شهر عيد شولكي  
١٠-١١) السنة (التي) بعد السنة التي دمرت فيها مدينة كيماش ومدينة خورتي.

## الملاحظات:-

## السطر الاول

še-in-nu-ḫa :- مصطلح سومري وهو " نوع من الشعير " ويرادفه باللغة الاكدية inninu ،  
ينظر :- CAD,I/J,p151:a.;CT,17,p.22:129.

## السطر الثاني

pisan-dub-ba :- ورد هذا المصطلح في هذا النص كأسم علم ، ينظر :- زويد ، وفاء هادي ،  
نصوص مسمارية غير منشورة من عصر سلالة اور الثالثة او ما- دريهم (مصادرة) ، اطروحة دكتوراه  
غير منشورة ، جامعة بغداد ، كلية الاداب ، قسم الاثار ، ٢٠١٨ ، ص ٢٩ .

وهذا المصطلح سومري ورد بمعنى سلة الالواح ، و يقرأ أيضا ( gá-dub-ba ) و يرادفه في  
اللغة الاكدية ( šandbakku ) ، ينظر :-

Halloran , J.A. Sum.Lex , p.216 : b ; CAD : ( Š \ 1 ) , P. 373 : b ; Nelson , R.C. ,  
Pisan - dub-ba Texts From The Ur III Dynasty , (Minnesotu , 1975) , P.69 .

كما ورد هذا المصطلح ( gá-dub-ba ) بمعنى مدرسة ، أضرابة و يرادفه في اللغة الاكدية ( bīt  
tuppi ) ، ينظر :- لابات ، رينيه ، قاموس العلامات المسمارية ، ترجمة :الاب البيير ابونا و اخرون ،  
منشورات المجمع العلمي ، بغداد ، ٢٠٠٤ ، ص ١٢٩ .

## السطر الثالث

akālu :- جذر فعل سومري بمعنى اكل ، طعام ، وليمة ويرادفه باللغة الاكدية gu<sub>7</sub> ، ينظر :-  
CAD,A/1,p.245.;AOAT,p.260. -

## السطر الخامس

lah<sub>4</sub> :- جذر فعل سومري بمعنى " يرسل ، يجلب ، يوصل ، يتابع ، يشرف على " ويرادفه  
باللغة الاكدية redû ، ينظر :- MSL,14,p.120,NO:7. ; CT,11,p.44.  
lu<sub>2</sub>il<sub>2</sub> :- مهنة سومرية وتعني الحمال ويرادفها باللغة الاكدية našu ، ينظر :-

AHw,vol.2,pp.762-763.

وتأتي احياناً بمعنى الممول او المجهز ويراد به الشخص الذي يقوم بتجهيز المواد وحملها  
لاستعمالها في أغراض معينة ، حول ذلك وللمزيد ينظر :- الحسنوي ، فائز هادي علي ، المهين  
الاقتصادية في العصر البابلي القديم ، رسالة ماجستير غير منشورة ، جامعة بغداد ، كلية الاداب ، قسم  
الاثار ، ٢٠٠٩ ، ص ٧٧-٧٨ .

كما ورد هذا المصطلح بمعنى " المنادي " وهو الشخص الذي ينادي على البضائع المراد تحميلها  
أو تفرغها ويرادفه باللغة الاكدية nāgiru ، ينظر :-

-Lambert ,BWL,p.196:4.;KAV,2,iii:40.

## السطر السادس

šū-ba-ti:-صيغة فعلية سومرية لفعل مركب يتكون من جذر الفعل ( šu....ti )، و يقابله في اللغة الاكدية (ilqe) أو (imhur) ، أما (ba) فهي أداة الجملة الفعلية، ينظر:-

Edzard , D.O., Sumerian Grammer , (Brill , 2003) , P.145. ; CAD , (L) , p.131 .

## السطر الثامن

gaba-ri<sub>2</sub>-am<sub>3</sub>:-مصطلح سومري يعني نسخة ، مكررة ويرادفه باللغة الاكدية gabarū ، ينظر:- .- CAD,G,p.2:a.; JCS, 34, p. 170.;AOS,32,pp.91-92.

## السطر العاشر :

hur<sup>ki</sup>ti:- ورد ذكر هذه المدينة مع مدينة كيماش وذكر الملك شولكي بأنه دمرها في يوم واحد مع كيماش ، وتذكر المصادر بأن المدن الاربعة وهي كل من ( خارشني ، وكيماش ، خورتي و زيدانوم ) قريبة مع بعضها البعض وهي تقع ضمن حدود عيلام ، وقد ورد اسم هذه المدينة بصيغة أخرى وهي (humur<sup>ki</sup>ti) ، ينظر:- .- RGTC,3,p.80.;RIA,2,p.143:65-66.

## 4.IM.(239961)

القراءة :-

Obv.

1 Γtug<sub>2</sub>l-tur-tur siki-ud<sub>5</sub>  
ma é-kisal še<sub>3</sub>  
ki-la<sub>2</sub>-bi 2 ma-na 10 gin<sub>2</sub>  
šà kug-sig<sub>17</sub>

Rev.

5. i<sub>3</sub>-li<sub>2</sub>  
iti maš<sub>2</sub>-da<sub>3</sub>- Γku<sub>2</sub>l  
Γmu<sub>1</sub>l ús-sa ki-Γmaš<sup>ki</sup>l ba-ḥul

الترجمة :-الوجه:-

١ ثوب صغير (من) شعر العنز  
الى كبير البناية الخارجية  
زنتها (وزنها) ٢ منا (و) ١٠ شيقل  
من الذهب

القفا:-

٥-سيزن  
شهر ماش-دا-كو  
السنة (التي) بعد السنة التي دمرت فيها مدينة كيماش.



## الملاحظات:-

## السطر الاول

tug<sub>2</sub>-مفردة سومرية بمعنى ثوب ، ملابس ، وهي علامة دالة على المواد المصنوعة من الاقمشة، و يرادفها في اللغة الاكدية (*šubātu*) ، ينظر :-

-CAD, Š, p.221:b.; Ozaki,T., & Sigrist, M., BPOA -1, p.537 : a.

tur-tur :- مفردة سومرية بمعنى صغير ، و يرادفها في اللغة الاكدية (*šeheru*) ، ينظر :-

-AbZ, p. 98 : 144 ; CAD, Š, p. 122 : a

siki :- مفردة سومرية تعني شعر ، و يرادفها بالاكديّة *šārtu* ، ينظر:-

-CAD, Š/2,p.125:a.

ud<sub>5</sub> :- مفردة سومرية تعني عنز و يرادفها بالاكديّة *enzu* ، ينظر:-

-AHw,I,p.221:b.;CAD,E,p.180:b.

حول هذا السطر وللمزيد ينظر:- -VAS, 13, p.23:2.

## السطر الثاني

ma :- وظيفة سومرية تعني الكبير ، لم نعثر على مرادفاً لها باللغة الاكدية ، ينظر:-

-AOS,32,p.245.

ومن المحتمل ان يكون الكاتب قد نسي علامة الـ *da* ، لتكون القراءة *ma-da* وهي ايضاً وظيفة

-MDA,p.157,NO:342.

سومرية بمعنى أمر سرية ، حول ذلك ينظر:-

é-kisal :- مصطلح سومري يعني بناية خارجية ، بناء في فناء ، و يرادفه باللغة الاكدية *bīt*

kisalli ، حول ذلك ينظر:- -MDA,p.149,NO:324.;CAD,K,p.419:a.

## السطر الثالث

ki-la<sub>2</sub>-bi : مصطلح سومري يعني "وزنها" ويقابله في الاكدية (*šaqaḷu*) ويأتي هذا المصطلح

في الغالب مع الاخشاب والمعادن ينظر:-

Goetze, A., "Umma Text Concerning Reed Mats, JCS-II/3, 1948, P. 180;

AHw,Band-III, P. 1282; Falkenstein, A., NG-III,p.128

## السطر السادس

maš-da-kú :- هو الشهر الاول في تقويم مدينة بوزرش-داكان والثاني في تقويم مدينة أور،

ينظر :- -Sallaberger, W., Op.Cit , (1993) , p.7 f.

و يكتب ايضاً بالصيغة (*máš-ru-kú*) ، بمعنى ( شهر أكل الغزلان ) يقع تحديداً بين شهري آب

( الثامن ) وسبتمبر ( التاسع ) في مدينة (بوزورش-داكان) ، ينظر :-

Nesbit ,W.M., Sum.Rec.Dreh. , p. 15 .

## الاستنتاجات:-

بعد اتمام عملية البحث و دراسة النصوص، تمكنا من الوصول الى النتائج الاتية:-

١- ان نصوص الدراسة جميعها ذات مضامين اقتصادية عكست جانب مهم من جوانب الحياة في بلاد الرافدين .

٢- رغم ان النصوص مجهول الموقع ، لكونها لم تأت عن طريق التنقيبات العلمية ، لكن من خلال دراسة النصوص وما ورد فيها من صيغ و مصطلحات ، من المحتمل ان يكون موقع النصوص من مدينة دريهم أو مدينة أوما .

- ٣- من خلال دراسة الصيغ التاريخية ، تمكنا من ارجاعها الى عصر سلالة اور الثالثة ، وتحديدأ الى عهد الملك شولكي السنة السادسة والاربعون والسابعة والاربعون.
- ٤- احتوت النصوص على مفردات و مصطلحات مهمة ، ومعلومات قيمة عن حضارة بلاد الرافدين.

الاستنساخات والصور

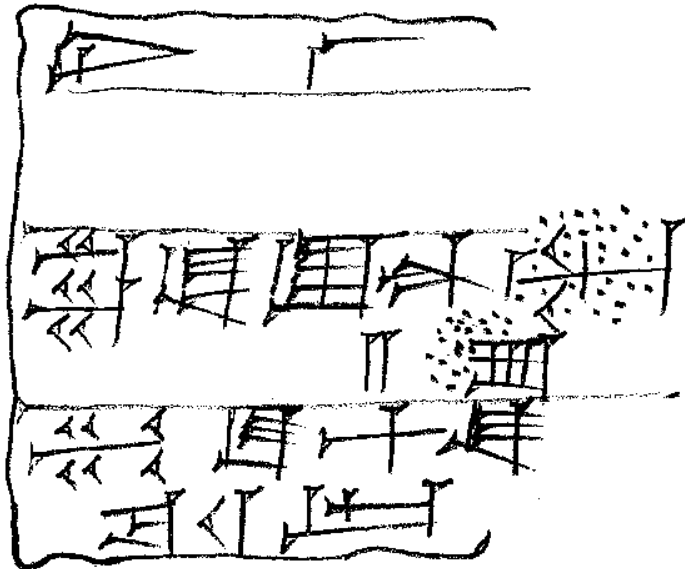
(1) IM. 239320

Obv.



Rev .

5 -

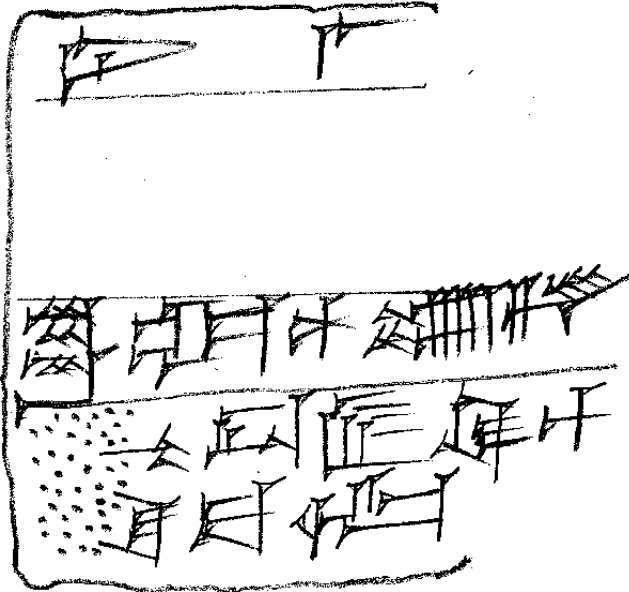


(2) IM. 239985

Obv.

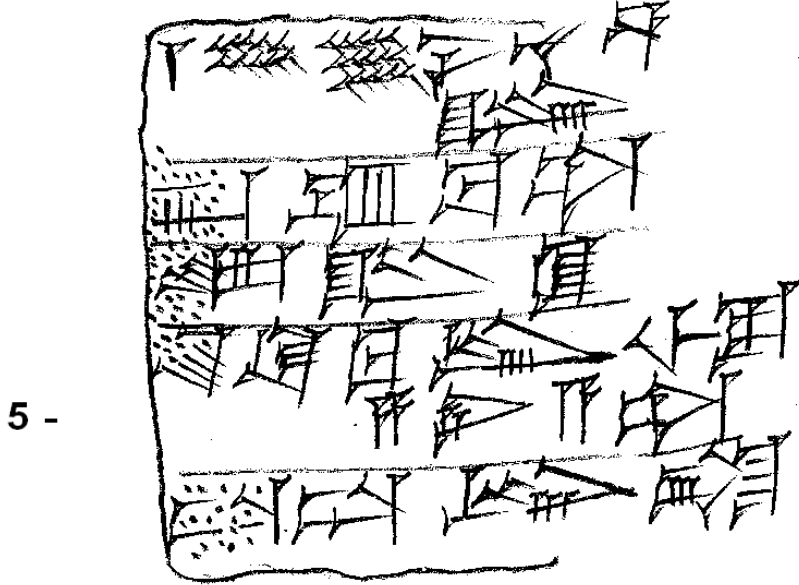


Rev.

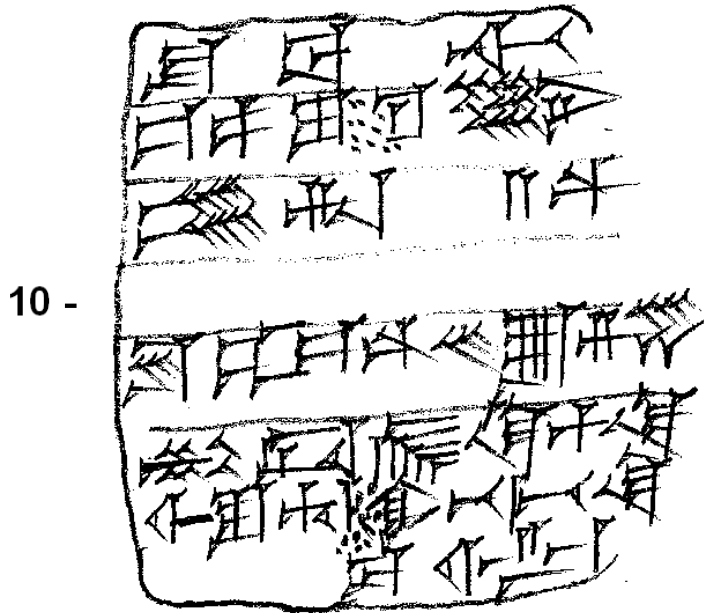


(3) IM. 239418

Obv.

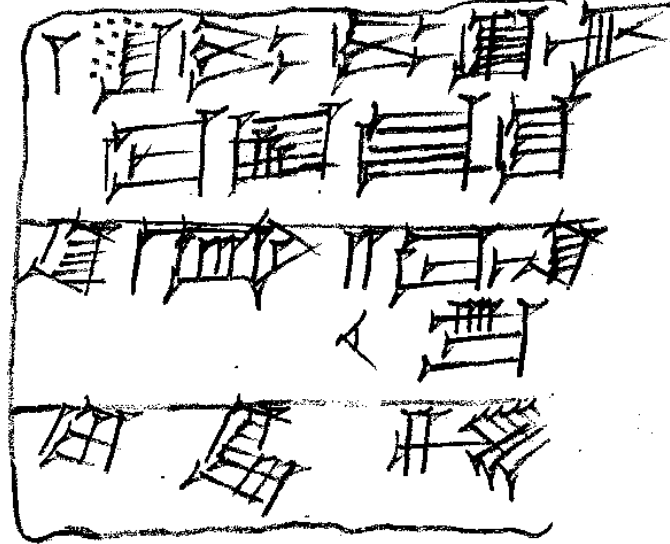


Rev.



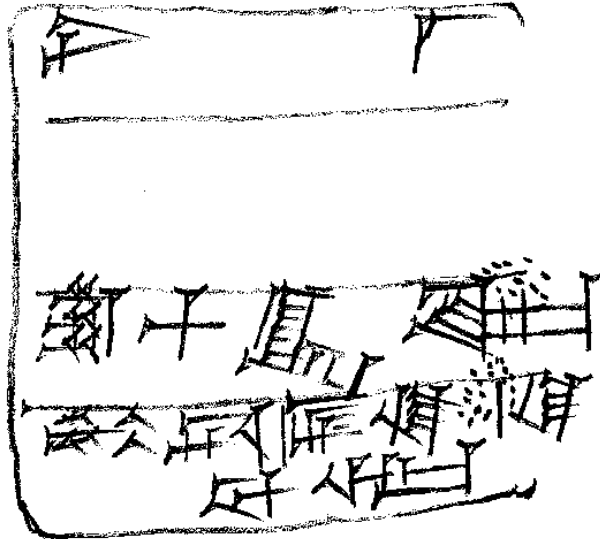
(4) IM. 239961

Obv.



Rev.

5 -



(1) IM. 239320



(2) IM. 239985



(3) IM. 239418





(4) IM. 239961



**Bibliography:**awlaan:- almasadir alearabia .

- 1- alhasnawi , fayiz hadi eali , almihan alaiqtisadiat fi aleasr albabili alqadim , risalat majistir ghayr manshurat , jamieat baghdad , kuliyyat aladab , qism alathar , 2009.
- 2- -dawud , suzan eamir ,nusus mismariat aiqtisadiat ghayr manshurat min aleasr alsuwmirii alhadith , risalat majistir ghayr manshurat , jamieat almawsil , kuliyyat aladab , 2010, sa73.
- 3- rshid , fawzi , qawaeid allughat alsuwmariat , dimashq , 2009.
- 4- zwid , wafa' hadi , nusus mismariat ghayr manshurat min easr sulalat awr althaalithat awma- drihim (musadaratu) , atruhath dukturah ghayr manshurat , jamieat baghdad , kuliyyat aladab , qism alathar ,2018, sa29.
- 5- eabaas ,duea' husam ,dirasat nusus aiqtisadiat min sulalat awr althaalitha (2112-2004q.ma) , risalat majistir ghayr manshurat , jamieat alqadisiat , kuliyyat alathar , 2021.
- 6- eabd alrahman , shima' walid , nusus (sa.du11 ) fi daw' alnusus mismariat aqtisadiat manshurat waghayr manshurat min sulalat awr althaalitha (2112-2004 qa.mi), atruhath dukturah ghayr manshurat , jamieat baghdad , kuliyyat aladab , qism alathar,2014.
- 7- eabd allatifu,sjaa muayid ,qawaeid allughat alsuwmariat fi daw' nusus sulalat likishi alawlaa , atruhath dukturah ghayr manshurat ,jamieat baghdad, kuliyyat aladabi, qism alathari, 2004.
- 8- labat ,rinih , qamus alealamat almismariat , tarjamat :alab albir abuna w wakharun , manshurat almajmae aleilmii , baghdad ,2004.
- 9- almutualiy , nawalat aihmad mahmud , madkhal fi dirasat alhayaat alaiqtisadiat lidawlat awr althaalithat fi daw' alwathayiq almismaria (almanshurat waghayr almanshura ) , matbueat alhayyat aleamat lil'athar walturath ,baghdad , 2007.
- 10- alnueimi , rajihat khadir , alaeyad fi hadarat bilad wadi alraafidayn , risalat majistir ghayr manshurat , jamieat baghdad, kuliyyat aladab ,qism alathar , 1976 .

thanyaan:- almasadir alajnabia

- 1-Black, J. & George, A. & Postgate, N., A Concise Dictionary of Akkadian , (CDA) , ( Wiesbaden, 2000 ) .
- 2-Borger, R., Assyrisch – Babylonische Zeichenliste , (AbZ) , ( Germany , 1981 ) .
- 3- Borger, R. , Alter Orient und Altes Testament AoAT – 305, Münster, (2004).

- 4- Cohen, M.A. ,The Cultic Calenders of the Ancient Near East , (Maryland, 1993 ) .
- 5- Deimel, A., Šumerisches Lexikon,(ŠL1-4), (Roma ,1925).
- 6- Edzard, D.O. & Farber, G., Répertoire Géographique des Texts Cunéiformes , (RGTC-2) , ( Weisbaden, 1974 ) .
- 7-Edzard, D.O., Sumerian Grammer , (Hdo) , (Brill , 2003).
- 8- Falkenstein, A., Die Neu sumerischen Gerichts Urkunden (NG-3), ( Munchen ,1957).
- 9- Foxvog, D.A., Elementary Sumerian Glossary , (ESG) , ( California , 2008 ) .
- 10- Frayne, D., The Royal Inscriptions of Mesopotamia Early Period, Ur III Period, (RIME vol. 3/2) , (Toronto , 1997).
- 11- Goetze, A., "Umma Text Concerning Reed Mats, JCS-II/3, 1948.
- 12- Gomi, T., "A Note on gur, Capacity Unit of the Ur III period" ZA – 83, (1993).
- 13- Halloran, J., Sumerian Lexicon , (Sum.Lex.) (Losangolos , 2006 ) .
- 14-Hubner, B. & Reizammer,A Sumerisch Deutsches Glossar, (ŠDG) 1- 11, ostern, (1986).
- 15- Labat, R., Manual D'epigraphie Akkadienne , (MDA) , (Paris, 1994) .
- 16- Lambert, W.G., Babylonian Wisdom Litreture, (BWL), Oxford, 1960.
- 17-Nelson, R.C., Pisan-dub-ba Texts From The Ur III Dynasty , Diss. , (Minnesota , 1975) .
- 18- Nesbit , W. , Sumerian Records from Drehem , (Sum.Rec.Dreh.) , Analecta Gorgianna -22 (USA , 2009) .
- 19- Nies, J. B., Ur Dynasty Tablets , (UDT),(Leipzig, 1920).
- 20- Oppenheim, L., Catalogue of the Cuneiform Tablets of the Willberforce Eames Babylonian Collection , (AOS- 32) , (New Haven, 1948) .
- 21-Openheim,L. & Others ,The Chicago Assyrian Dictionary, (CAD) , (Chicago, 1956) .
- 22-Owen,D.I., "More neo-sumerian texts from American conectione",JCS,Vol-46,1994.
- 23-Owen, D.I. & Kleinerman, A., Analytical Concordance to The Garšana Archives (CUSAS/4) Maryland, (2009).
- 24-Ozaki, T. & Sigrist, M., Ur III Adminstrative Tablets From The British Museum , (BPOA1-2),( Madrid, 2006).
- 25-Sallaberger,W., Der kultische kalender der Ur III- Zeib,UAVA,band-7/1,Berlin,1993.
- 26- Salonen, A., Agriculture Mesopotamia Nach Sumerisch- Akkadischen Quellen , ( AASF – 149 ) , ( Heleniski , 19 ) .
- 27- Schramm, W., Akkadische Logogramme,(GAAL-4), Gottingen, 2003).

- 28- Sigrist,M., & Damerow,P., Mesopotamian Year Name Neo Sumerian and Old Babylonian , (Maryland , 2001) .
- 29-Sollberger, E., The Business and Administrative Correspondence Under the kings of Ur, (TCS-1), New York, (1966).
- 30- Thomsen, M.L , The Sumerian Language , (Copenhagen , 1984) .
- 31-Van de Mieroop, M., "Turam – ili an Ur III merchant" JCS – 38, (1986).
- 32- Von Soden, W., Akkadische Handwörterbuch ,(AHw ) , (Wiesbaden 1965-1981) .
- 33- Whiting,R.M., " Some Observations On The Drehem Calender" ZA-69 , (1979) .